



ESP

Antonio nació el 16 de marzo de 1934 en San Martín de Porres en el Noroeste de Burgos, situado en la comarca de las Merindades, cuyo partido judicial, Villarcayo, pertenecía al municipio de la Merindad de Valdeporres y perteneciente a la diócesis de Burgos. Era un pueblo con alrededor de 20 casas con una población aproximada de unos cien habitantes, en aquellas fechas tan cercanas a la guerra civil española (1936-1939).

Fueron sus padres Víctor López y María Soledad Saiz los que dieron origen a esa familia.

López Saiz. Antonio fue bautizado en la parroquia de San Martín de Tour que pertenecía a la Archidiócesis de Burgos.

ITA

Antonio è nato il 16 marzo 1934 a San Martín de Porres nel nord-ovest di Burgos, situato nella regione di Merindades, il cui distretto giudiziario, Villarcayo, apparteneva al comune di Merindad de Valdeporres e alla diocesi di Burgos. Era un villaggio con circa 20 case e una popolazione di circa cento abitanti, in quelle date così vicine alla guerra civile spagnola (1936-1939).

Furono i suoi genitori Víctor López e María Soledad Saiz a dare vita a questa famiglia.

López Saiz. Antonio fu battezzato nella parrocchia di San Martín de Tour, che apparteneva all'Arcidiocesi di Burgos.

CONSUETA MEMORIA

Cl. Antonio LÓPEZ SAINZ a Matre Dei (San Martín de Porres 1934 – Leganés 2015)

Ex Provincia BETHANIA

ENG

Antonio was born on March 16, 1934 in San Martín de Porres in the northwest of Burgos, located in the region of Merindades, whose judicial district, Villarcayo, belonged to the municipality of Merindad de Valdeporres and the diocese of Burgos. It was a village with about 20 houses and a population of about one hundred inhabitants, in those dates so close to the Spanish Civil War (1936-1939).

His parents Víctor López and María Soledad Saiz gave birth to this family López Saiz.

Antonio was baptized in the parish of San Martín de Tour, which belonged to the Archdiocese of Burgos.

FRA

Antonio est né le 16 mars 1934 à San Martín de Porres, au nord-ouest de Burgos, dans la région de Merindades, dont le district judiciaire, Villarcayo, appartenait à la municipalité de Merindad de Valdeporres et au diocèse de Burgos. C'était un village d'une vingtaine de maisons et d'une centaine d'habitants, en ces dates si proches de la guerre civile espagnole (1936-1939).

Ce sont ses parents, Víctor López et María Soledad Saiz, qui ont donné naissance à cette famille.

López Saiz. Antonio a été baptisé dans la paroisse de San Martín de Tour, qui appartenait à l'archidiocèse de Burgos.

Tras iniciarse en la escuelita del pueblo marchó al Aspirantado escolapio que había en el Colegio de Villacarriedo, cercano a su tierra en el curso 1946-1947, y en ese año de 1947 marchó a completar los estudios de bachillerato elemental al Aspirantado que estaba en el Colegio de Getafe. Con 16 años, inicia su período de noviciado con la Vestición del hábito escolapio el 13 de agosto de 1950 teniendo como Padre maestro al P. Ángel Navarro Herranz a quien ayuda el P. Anselmo del Álamo. Al finalizar el año de noviciado y tras el informe preceptivo de sus formadores, emite su Profesión de votos simples por TRES años el 15 de agosto de 1951.

En ese mismo mes de agosto junto con los demás neo profesos de Getafe y de las otras Provincias escolapias de España marchó al antiguo monasterio benedictino de Irache, en Navarra, donde las Escuelas Pías de España habían establecido la Casa Central para los tres años de estudio de la Filosofía y a la que acuden todos los juniore escolapios de España.

El Juniorato interprovincial de Irache estaba organizado para realizar los dos cursos de bachillerato superior, el trienio de estudios filosóficos y obtener el título de Magisterio de la Iglesia. Fueron los años de 1951 a 1954. En este trienio tuvo como P. Maestro al P. Rafael Pérez, un escolapio enamorado de las misiones escolapias en Japón fundadas en esos años por escolapios de la provincia de Vasconia. Estando en 3º de filosofía se le detectó una enfermedad neurológica. La medida que se tomó con Antonio fue retornarle a la Provincia escolapia de origen, Castilla, para que se le pudiesen dar unos cuidados más especiales y poder visitar a médicos más cualificados.

Tras estas revisiones, el P. Provincial, que en ese momento era el P. Agustín Turiel Santiago, que con anterioridad había sido Rector de Ira-

Dopo essere stato iniziato nella piccola scuola del villaggio, andò all'Aspirantato delle Scuole Pie la cui sede si trovava nella Scuola di Villacarriedo, vicino alla sua terra nel corso 1946-1947, e in quell'anno del 1947 andò a completare i suoi studi di maturità elementare all'Aspirantato che era nella Scuola di Getafe. All'età di 16 anni, iniziò il suo periodo di noviziato con la ricezione dell'abito scolopico il 13 agosto 1950, con P. Ángel Navarro Herranz come suo Padre Maestro, assistito da P. Anselmo de Alamo. Alla fine dell'anno di noviziato e dopo la relazione obbligatoria dei suoi formatori, fa la professione dei voti semplici per TRE anni il 15 agosto 1951.

In quello stesso mese di agosto, insieme agli altri neo-professi di Getafe e delle altre Province scolopiche della Spagna, si recò all'antico monastero benedettino di Irache, in Navarra, dove le Scuole Pie di Spagna avevano stabilito la Casa Centrale per i tre anni di studio della filosofia e dove vanno tutti i giovani scolopi di Spagna.

Lo Studentato interprovinciale di Irache fu organizzato per svolgere i due corsi di baccalareato superiore, i tre anni di studi filosofici e per ottenere il titolo di Magistero della Chiesa. Tutto ciò avvenne tra il 1951 e il 1954. Rafael Pérez, uno scolopio innamorato delle missioni scolopiche in Giappone fondate in quegli anni dagli scolopi della Provincia di Guasco-gna. Essendo alunno del 3º anno di filosofia, le fu diagnosticata una malattia neurologica. La misura presa con Antonio è stata quella di riportarlo nella provincia scolopica di origine, la Castiglia, in modo che potesse ricevere cure più speciali e visitare medici più qualificati.

Agustín Turiel Santiago, che era stato precedentemente rettore di Irache, ritenne che il Collegio di Villacarriedo fosse un luogo adat-

After being initiated in the small school of the village, he went to the Aspirantate of the Pious Schools whose seat was in the School of Villacarriedo, near his land during 1946-1947, and in that year of 1947 he went to complete his elementary school studies in the Aspirantate that was in the School of Getafe. At the age of 16, he began his novitiate period with the reception of the piarist habit on August 13, 1950, with Fr. Ángel Navarro Herranz as his Father Master, assisted by Fr. Anselmo de Alamo. At the end of the novitiate year and after the obligatory report of his formators, he made his profession of simple vows for THREE years on August 15, 1951.

In that same month of August, together with the other newly professed of Getafe and of the other piarist provinces of Spain, he went to the ancient Benedictine monastery of Irache, in Navarra, where the Pious Schools of Spain had established the Central House for the three-year study of philosophy and where all the young piarists of Spain go.

The interprovincial Juniorate of Irache was organized to carry out the two higher baccalaureate courses, the three years of philosophical studies and to obtain the title from the the Church. All this took place between 1951 and 1954. Rafael Pérez, a piarist in love with the piarist missions in Japan founded in those years by the Piarists of the province of Gascony. As a 3rd year student of philosophy, she was diagnosed with a neurological disease. The measure taken with Antonio was to bring him back to his home piarist province, Castile, so that he could receive more special care and visit more qualified doctors.

Agustín Turiel Santiago, who had previously been rector of Irache, felt that the College of Villacarriedo was a suitable place for Antonio,

Après avoir été initié dans la petite école du village, il est allé à l'Aspirantat des Écoles Pies dont le siège était dans l'École de Villacarriedo, près de sa terre au cours des années 1946-1947, et en cette année 1947 il est allé compléter ses études élémentaires dans l'Aspirantat qui était dans l'École de Getafe. À l'âge de 16 ans, il a commencé sa période de noviciat en recevant l'habit piariste le 13 août 1950, avec comme père maître le père Ángel Navarro Herranz, assisté du père Anselmo de Alamo. A la fin de l'année de noviciat et après le rapport obligatoire de ses formateurs, il fait sa profession de vœux simples pour TROIS ans le 15 août 1951.

En ce même mois d'août, avec les autres nouveaux profès de Getafe et des autres provinces piaristes d'Espagne, il se rendit à l'ancien monastère bénédictin d'Irache, en Navarre, où les Écoles Pies d'Espagne avaient établi la Maison Centrale pour les trois années d'étude de la philosophie et où se rendent tous les jeunes piaristes d'Espagne.

Le Juniorat interprovincial d'Irache a été organisé pour effectuer les deux cours supérieurs du baccalauréat, les trois années d'études philosophiques et pour obtenir le titre de part de l'Église. Tout cela s'est déroulé entre 1951 et 1954. Rafael Pérez, un piariste amoureux des missions piaristes au Japon fondées dans ces années-là par les piaristes de la province de Gascogne. Alors qu'il était étudiant en 3ème année de philosophie, on lui a diagnostiqué une maladie neurologique. La mesure prise à l'égard d'Antonio a consisté à le ramener dans sa province natale, la Castille, afin qu'il puisse recevoir des soins plus particuliers et consulter des médecins plus qualifiés.

Agustín Turiel Santiago, qui avait été précédemment recteur d'Irache, a estimé que le collège de Villacarriedo était un endroit approprié

che, cree que el Colegio de Villacarriedo era un lugar adecuado para Antonio, quien acababa de interrumpir sus estudios en 3º de Filosofía, para gozar de reposo y poder estar en contacto con los niños, ayudando en las clases y ser observado en el devenir de su enfermedad.

Vista la trayectoria en este período, los médicos recomiendan que debe ser internado y atendido en un hospital psiquiátrico para lo cual es trasladado a Getafe donde pasa unos días y allí se le sigue observando detalles que manifiestan plenamente su enfermedad neurológica. En 1954 es internado en el Hospital siquiátrico de Leganés, distante tres kms. de Getafe, sabiendo ya que Antonio había perdido plenamente la razón. Al principio, es internado en el antiguo edificio para pasar posteriormente al nuevo edificio ya mejor acondicionado y con mejores terapias y perteneciente a la Comunidad de Madrid. En tiempos más recientes, estos enfermos son atendidos en los pisos que la Seguridad Social, con el patrocinio de la Comunidad de Madrid mantenía para estos casos con terapias más novedosas y con un trato más adecuado y personal, para los que tenían la mente perdida como él.

La noticia de su muerte el 29 de enero de 2015, a los 81 años, nos llega tardíamente pues el caso de Antonio era un caso muy especial, ya que realizó su profesión de votos simples al final de su noviciado, el 15 de agosto de 1951 y esos votos debían renovarse a los tres años, en 1954, pero ya entonces había perdido la razón y enfermo y sin votos quedó internado en un centro siquiátrico no perteneciendo jurídicamente a la Escuela Pía y de algún modo al cuidado de la misma Escuela Pía en la que había vivido siete años.

En los primeros momentos fue visitado por sus hermanos escolapios de la Comunidad del

to per Antonio, che aveva appena interrotto i suoi studi al 3º anno di Filosofia, per godersi il riposo e per stare a contatto con i ragazzi, aiutando nelle classi e in osservazione durante il decorso della sua malattia.

Vista la sua traiettoria durante questo periodo, i medici raccomandarono di internarlo e curarlo in un ospedale psichiatrico, per cui fu trasferito a Getafe dove passò alcuni giorni e dove continuò ad essere osservato in dettagli che rivelarono pienamente la sua malattia neurologica. Nel 1954 fu ricoverato nell'ospedale psichiatrico di Leganés, a tre chilometri da Getafe, poiché Antonio aveva completamente perso la testa. All'inizio fu internato nel vecchio edificio e più tardi fu trasferito nel nuovo edificio, ora meglio attrezzato e con migliori terapie, che apparteneva alla Comunità di Madrid. In tempi più recenti, questi pazienti sono stati curati negli appartamenti che la Sicurezza Sociale, con il patrocinio della Comunità di Madrid ha creato per questi casi con terapie più nuove e con un trattamento più adeguato e personale, per coloro che avevano perso la testa come lui.

La notizia della sua morte, avvenuta il 29 gennaio 2015, all'età di 81 anni, ci giunge in ritardo perché il caso di Antonio è stato un caso molto particolare, poiché ha fatto la professione dei voti semplici alla fine del suo noviziato, il 15 agosto 1951 e quei voti dovevano essere rinnovati dopo tre anni, nel 1954, ma già allora aveva perso la ragione e malato e senza voti era internato in un centro psichiatrico non appartenente giuridicamente alle Scuole Pie e in qualche modo sotto la cura delle Scuole Pie dove aveva vissuto sette anni.

Nei primi momenti fu visitato dai suoi fratelli scolopi della Comunità del Collegio di Getafe e tra di loro dobbiamo evidenziare i padri An-

who had just interrupted his studies in the 3rd year of Philosophy, to enjoy rest and to be in contact with the boys, helping in classes and in observation during the course of his illness.

Given his trajectory during this time, doctors recommended that he be interned and treated in a psychiatric hospital, so he was transferred to Getafe where he spent a few days and where he continued to be observed in details that fully revealed his neurological illness. In 1954 he was admitted to the psychiatric hospital of Leganés, three kilometers from Getafe, since Antonio had completely lost his mind. At first he was interned in the old building and later he was transferred to the new building, now better equipped and with better therapies, which belonged to the Community of Madrid. In more recent times, these patients have been treated in the apartments that the Social Security, with the sponsorship of the Community of Madrid has created for these cases with newer therapies and more appropriate and personal treatment, for those who had lost their minds like him.

The news of his death, which occurred on January 29, 2015, at the age of 81, comes to us late because Antonio's case was a very special one, since he made his profession of simple vows at the end of his novitiate, on August 15, 1951, and those vows were to be renewed after three years, in 1954, but even then he had lost his mind and ill and without vows was interned in a psychiatric center not legally belonging to the Pious Schools and somehow under the care of the Pious Schools where he had lived seven years.

In the first moments he was visited by his piarist brothers from the Community of the College of Getafe and among them we must highlight Fathers Antonino Zamanillo Rosales

pour qu'Antonio, qui venait d'interrompre ses études en 3ème année de philosophie, puisse se reposer et être en contact avec les garçons, en les aidant dans les classes et en les surveillant au cours de sa maladie.

Étant donné sa trajectoire pendant cette période, les médecins ont recommandé qu'il soit interné et traité dans un hôpital psychiatrique. Il a donc été transféré à Getafe où il a passé quelques jours et où il a continué à être observé dans des détails qui ont révélé pleinement sa maladie neurologique. En 1954, il a été admis à l'hôpital psychiatrique de Leganés, à trois kilomètres de Getafe, car Antonio avait complètement perdu la tête. Il a d'abord été interné dans l'ancien bâtiment, puis il a été transféré dans le nouveau bâtiment, désormais mieux équipé et disposant de meilleures thérapies, qui appartenait à la Communauté de Madrid. Plus récemment, ces patients ont été traités dans les appartements que la Sécurité sociale, avec le patronage de la Communauté de Madrid, a créés pour ces cas, avec des thérapies plus récentes et un traitement plus adéquat et personnel pour ceux qui avaient perdu la raison comme lui.

La nouvelle de son décès, survenu le 29 janvier 2015, à l'âge de 81 ans, nous parvient tardivement car le cas d'Antonio était très particulier, puisqu'il avait fait sa profession de vœux simples à la fin de son noviciat, le 15 août 1951, et que ces vœux devaient être renouvelés après trois ans, en 1954, mais déjà à ce moment-là, il avait perdu la raison et, malade et sans vœux, il avait été interné dans un centre psychiatrique n'appartenant pas légalement aux Écoles Pies et en quelque sorte sous la tutelle des Écoles Pies où il avait vécu sept ans.

Il a d'abord été visité par ses frères piaristes de la Communauté du Collège de Getafe et parmi

Colegio de Getafe y entre ellos hay que destacar a los Padres Antonino Zamanillo Rosales y P. Nicolás Díaz, ambos entonces en Getafe y otros del mismo colegio y de los colegios de Madrid. El P. Nicolás, posteriormente Provincial, siguió visitándole y le llevaba pequeños obsequios. También el P. Rufino López de su mismo curso de estudios, iba a visitarle.

Antonio fue una flor que Dios regaló a la Escuela Pía y a la que, en plena juventud, la dureza de la vida le impidió transformarse en fruto ministerial escolapio. Descansa en paz.

P. Juan Martínez Villar Sch. P.

tonino Zamanillo Rosales e P. Nicolás Díaz, entrambi allora a Getafe e altri dello stesso collegio e dei collegi di Madrid. P. Nicolás, poi Provinciale, continuò a visitarlo e a portargli piccoli doni. Anche P. Rufino López, dello stesso corso di studi, andava a trovarlo.

Antonio fu un fiore che Dio diede alle Scuole Pie e che, nella sua giovinezza, la durezza della vita gli impedì di diventare un frutto del ministero scolastico. Riposi in pace.

P. Juan Martínez Villar Sch. P.

and Fr. Nicolás Díaz, both then at Getafe and others from the same college and from the colleges of Madrid. Fr. Nicolás, later Provincial, continued to visit him and bring him small gifts. Fr. Rufino López, from the same course of studies, also visited him.

Antonio was a flower that God gave to the Pious Schools and that, in his youth, the hardness of life prevented him from becoming a fruit of the piarist ministry. May he rest in peace.

P. Juan Martínez Villar Sch. P.

eux il faut souligner les Pères Antonino Zamaniño Rosales et Nicolás Díaz, tous deux alors à Getafe, et d'autres du même collège et des collèges de Madrid. Le Père Nicolás, plus tard Provincial, a continué à lui rendre visite et à lui apporter de petits cadeaux. Le père Rufino López, du même cours, lui a également rendu visite.

Antoine était une fleur que Dieu a donnée aux Écoles Pies et dans sa jeunesse, la dureté de la vie l'a empêché de devenir un fruit du ministère piariste. Qu'il repose en paix.

P. Juan Martínez Villar Sch. P.